

1051**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 7 września 2007 r.

w sprawie związania Rzeczypospolitej Polskiej Porozumieniem z dnia 16 sierpnia 2007 r. między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o włączeniu przejścia granicznego Gozdowice — Güstebieser Loose do załącznika nr 1 do Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o przejściach granicznych i rodzajach ruchu granicznego, sporządzonej w Bonn dnia 6 listopada 1992 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 6 ust. 3 i 4 w związku z art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej dnia 30 lipca 2007 r. udzieliła zgody na związanie Rzeczypospolitej Polskiej Porozumieniem między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o włączeniu przejścia granicznego Gozdowice — Güstebieser Loose do załącznika nr 1 do Umowy

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o przejściach granicznych i rodzajach ruchu granicznego, sporządzonej w Bonn dnia 6 listopada 1992 r., poprzez wymianę not.

Porozumienie weszło w życie w dniu 16 sierpnia 2007 r.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

W. Stasiak

1052**POROZUMIENIE**

z dnia 16 sierpnia 2007 r.

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o skreśleniu przejścia granicznego Dobieszczyn — Hintersee w załączniku nr 2 do Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o przejściach granicznych i rodzajach ruchu granicznego, sporządzonej w Bonn dnia 6 listopada 1992 r.

Ambasada
Republiki Federalnej Niemiec
Warszawa

Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Warschau

Sygn. akt: Wi 451.00/1 Hintersee

Gz.: Wi 451.00/1 Hintersee

Nota nr 088/2007

VN Nr: 088/2007

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Rzeczypospolitej Polskiej

An das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten
der Republik Polen

Nota werbalna

Verbalnote

Ambasada Republiki Federalnej Niemiec, w nawiązaniu do uzgodnień z posiedzenia niemiecko-polskiej Komisji ekspertów do spraw przejść granicznych, które odbyło się w dniach 10 i 11 maja 2006 r. w Gronowie, oraz w nawiązaniu do artykułu 3 ustęp 2 Umowy między Rządem Republiki Federalnej Niemiec a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej o przejściach granicznych i rodzajach ruchu granicznego, sporządzonej w Bonn dnia 6 listopada 1992 r., zwanej dalej „Umową”, ma zaszczyt zaproponować Ministerstwu Spraw

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland beehrt sich, dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Republik Polen unter Bezugnahme auf die Absprachen der Sitzung der deutsch-polnischen Expertenkommission für Grenzübergänge, die am 10. und 11. Mai 2006 in Gronów stattgefunden hat, sowie unter Bezugnahme auf Artikel 3 Absatz 2 des in Bonn am 6. November 1992 gefertigten Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Polen über